

# BUDGET

# 2017



Ville de LORRAINE

# MOT DE LA MAIRESSE

Chère Lorraine,  
cher Lorrain,

Les membres de votre conseil municipal ont présenté en décembre dernier les prévisions budgétaires pour l'année 2017, un exercice rigoureusement préparé par la direction des services municipaux ainsi que par les membres de la commission des finances et ceux du conseil municipal. Ce budget équilibré de 15 695 113 \$ tient compte des particularités fiscales de notre ville, de nos engagements ainsi que des besoins de notre population.

Plusieurs travaux d'infrastructure ont été réalisés en 2016, dont la construction d'un nouveau garage municipal au sud du boulevard De Gaulle, un débarcadère aux abords de l'école Le Tournesol, le remplacement des conduites d'aqueduc et le pavage sur l'avenue de Hautmont, le chemin de Saverne et la rue de Louvigny ainsi que l'installation de nouvelles aires de jeux aux parcs Morhange, des Épinettes et Rambervillers ainsi qu'une aire ombragée au parc Lorraine.

Le programme RAPPID+OR a été lancé conjointement avec plusieurs organismes de la région pour favoriser un milieu de vie sain et sécuritaire pour les aînés qui souhaitent demeurer dans leur maison.

En avril 2016, nous avons implanté la collecte des matières organiques à laquelle les Lorrains ont adhéré avec beaucoup d'enthousiasme, en nous permettant d'atteindre notre objectif annuel de tonnage (1600 tonnes métriques) après 10 mois seulement.

La fin de l'année 2016 a été marquée par une vaste consultation citoyenne au sujet d'un projet de résidence pour aînés. Bien que le projet présenté tel que proposé ait été rejeté par une majorité de Lorrains, nous nous sommes engagés à mettre sur pied, dans les prochains mois, un comité de travail afin de trouver une solution viable pour un projet d'hébergement pour aînés qui préservera le caractère unique de Lorraine tout en répondant aux besoins ainsi qu'aux attentes de notre population

vieillissante. Ce comité devra également se pencher sur la consolidation du territoire bâti et sur la planification du développement futur de Lorraine.

C'est dans un souci de contrôler la croissance budgétaire et en tenant compte de nos priorités que nous avons dressé la liste des projets que nous souhaitons réaliser au cours des prochains mois. J'en profite pour remercier les citoyens qui collaborent à différents comités de travail. À leur façon, ils ont participé à l'élaboration des actions à poser pour assurer le mieux-être des membres de notre communauté.

Ainsi, nous sommes très fiers de proposer un gel de taxes pour 2017. Une gestion très rigoureuse des dépenses, une réévaluation des mandats confiés à l'externe et les revenus supplémentaires engendrés par les propriétés situées au MLorraine nous permettent de maintenir le même taux de taxation qu'en 2016, soit 0,8021 \$.

Les pages qui suivent présentent les principaux éléments de la séance publique de décembre. Je vous invite à consulter les bulletins municipaux qui seront distribués à toutes les portes de notre territoire tout au long de l'année, vous en apprendrez ainsi davantage sur les décisions prises par les membres de votre conseil municipal, sur l'actualité et les événements qui ont lieu à Lorraine.

Bonne lecture !



**LYNN DIONNE**  
Mairesse



# UN BUDGET 2017 SOUS LE SIGNE DE LA STABILITÉ

Les Lorrains seront heureux d'apprendre que les économies réalisées grâce à une gestion budgétaire rigoureuse, à l'accroissement des travaux effectués par nos équipes à l'interne ainsi qu'aux nouveaux revenus provenant du MLorraine seront réinvestis dans la mise à niveau de nos infrastructures et dans les services aux citoyens et permettent le gel du taux combiné.

## FAITS SAILLANTS DU BUDGET 2017

- Gel du taux combiné à 0,8021 \$/100 \$ d'évaluation
- Gel de la tarification des services
- Diminution constante de la taxe spéciale (dette à l'ensemble)

## GEL DU TAUX COMBINÉ DE LA TAXE FONCIÈRE RÉSIDENIELLE

TAXES FONCIÈRES RÉSIDENTIELLES (100 \$ d'évaluation)	2016	2017
Taux de base	0,6340 \$	0,6500 \$
Taxe spéciale (dette à l'ensemble)	0,1206 \$	0,1046 \$
Transport en commun	0,0475 \$	0,0475 \$
<b>Total du taux combiné</b>	<b>0,8021 \$</b>	<b>0,8021 \$</b>

## GEL DE LA TARIFICATION DES SERVICES

TARIFICATION DES SERVICES	2016	2017
Assainissement des eaux (résidentiel)	215 \$	215 \$
Assainissement des eaux (commercial)	0,3359/m <sup>3</sup>	0,3359/m <sup>3</sup>
Gestion des matières résiduelles	225 \$	225 \$
Gestion des matières résiduelles (condos)	25 \$	25 \$
Eau (montant de base)	150 \$	150 \$
Forêt du Grand Coteau	39 \$	39 \$

# TAXES MUNICIPALES 2017

En février, tous les propriétaires recevront un compte de taxes municipales accompagné d'un dépliant explicatif. Voici les dates des échéances à retenir ainsi que les heures d'ouverture prolongées de l'hôtel de ville :

- 1<sup>er</sup> versement : **15 mars 2017** de 8 h 30 à 19 h
- 2<sup>e</sup> versement : **14 juin 2017** de 8 h 30 à 19 h
- 3<sup>e</sup> versement : **13 septembre 2017** de 8 h 30 à 19 h

## MODALITÉ DE PAIEMENT

- Par chèque libellé à l'ordre de la Ville de Lorraine accompagné du talon de remise  
OU
- Par carte de débit INTERAC ou en argent comptant au comptoir de perception de l'hôtel de ville  
OU
- À votre institution financière, par téléphone, au guichet automatique ou par Internet

## PAIEMENT PAR INTERNET

Veillez vous assurer que le numéro de référence que vous utilisez pour le paiement par Internet est le même que celui qui est inscrit sur votre coupon de remise détachable. Vous devez indiquer le numéro de référence à 18 chiffres qui se trouve à droite du S.I.P.C.

Exemple :  
S.I.P.C. 689 no de référence :  
xxxxxxxxx000000000

Pour toute question, consultez le dépliant « Votre compte de taxes 2017 », qui est joint à votre compte, ou visitez le [www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca).



# ADOPTION D'UN BUDGET ÉQUILIBRÉ DE 15 695 113 \$

Le conseil municipal a adopté un budget équilibré de 15 695 113 \$, en très légère hausse de 0,9 % (134 515 \$) par rapport à celui de 2016. Ce budget équilibré tient compte des particularités fiscales de notre ville, qui obtient ses sources de revenus presque exclusivement de la taxation résidentielle et de la tarification des services, de nos engagements ainsi que des besoins de notre population.

REVENUS	2016	2017
Taxe à l'ensemble	10 922 869 \$	11 307 383 \$
Tarification	2 405 264 \$	2 433 681 \$
Taxes aux riverains	318 900 \$	295 090 \$
Paiement tenant lieu de taxes	125 000 \$	130 000 \$
Autres revenus de sources locales	1 335 984 \$	1 205 703 \$
Transferts gouvernementaux	332 581 \$	323 256 \$
Affectation de surplus	120 000 \$	0 \$
<b>Total</b>	<b>15 560 598 \$</b>	<b>15 695 113 \$</b>

DÉPENSES	2016	2017
Administration générale	2 882 268 \$	2 910 312 \$
Sécurité publique	2 762 077 \$	2 808 232 \$
Aménagement, urbanisme, développement durable et environnement	669 746 \$	730 202 \$
Loisirs et culture	1 859 637 \$	1 949 103 \$
Parcs et espaces verts	783 085 \$	785 611 \$
Frais de financement capital et intérêts	2 054 662 \$	1 841 081 \$
Fonds de roulement et affectation de surplus	14 200 \$	154 768 \$
Transport collectif	640 604 \$	662 910 \$
Voirie et hygiène du milieu	3 894 319 \$	3 852 894 \$
<b>Total (variation de 0,9 % ou 134 515 \$)</b>	<b>15 560 598 \$</b>	<b>15 695 113 \$</b>

Les ententes intermunicipales et les quotes-parts occupent une partie importante des dépenses liées notamment à la sécurité publique et à la gestion de l'eau.

ENTENTES INTERMUNICIPALES	2016	2017
Écocentre de Bois-des-Filion	82 400 \$	84 872 \$
Service incendie Bois-des-Filion/Lorraine	420 000 \$	441 000 \$
Régie intermunicipale de police Thérèse-De Blainville (RIPTB)	2 240 605 \$	2 250 500 \$
Achat d'eau à la Ville de Rosemère	650 000 \$	654 000 \$
Régie d'assainissement des eaux Rosemère/Lorraine	550 376 \$	535 200 \$
<b>Total (variation de 22 191 \$ ou 0,05 %)</b>	<b>3 943 381 \$</b>	<b>3 965 572 \$</b>

Les ententes régionales touchent plus spécifiquement le transport collectif et les instances paramunicipales. Ces dépenses sont en baisse de 56 919 \$ pour l'année 2017.

ENTENTES RÉGIONALES	2016	2017
Agence métropolitaine de transport (AMT)	127 187 \$	128 860 \$
Conseil intermunicipal de transport des Laurentides (C.I.T.L.)	589 721 \$	531 050 \$
Communauté métropolitaine de Montréal (CMM)	203 511 \$	207 550 \$
Le P'tit train du nord	3 654 \$	3 600 \$
MRC de Thérèse-De Blainville et Odysseus	92 606 \$	88 700 \$
<b>Total (variation de - 56 919 \$ ou de -5,6 %)</b>	<b>1 016 679 \$</b>	<b>959 760 \$</b>

## ESTIMATION DES REVENUS 2017

Taxes générales	8 988 441 \$	57,27 %	
Tarification des services (ordures, eau, égouts, etc.)	2 728 771 \$	17,39 %	
Taxes spéciales	1 678 217 \$	10,75 %	
Taxes de mutation	700 000 \$	4,46 %	
Transport en commun	631 725 \$	4,02 %	
Transferts gouvernementaux	323 256 \$	2,06 %	
Loisirs, culture et bibliothèque	212 841 \$	1,36 %	
Urbanisme, travaux publics et administration	210 199 \$	1,34 %	
Paiement tenant lieu de taxes (institutions)	130 000 \$	0,83 %	
Sécurité publique (loyer, 911, fausses alarmes)	82 663 \$	0,52 %	

# DES INVESTISSEMENTS MAJEURS PRÉVUS EN 2017



Le conseil municipal prévoit investir 4 900 000 \$ au cours de la prochaine année dans nos quatre principaux secteurs d'activités : le développement durable, les parcs et espaces verts, les bâtiments municipaux ainsi que pour faire l'acquisition ou la mise à niveau de différents équipements.

On parle ainsi de réfection de conduites d'aqueduc et de rues, de réaménagement ou de revitalisation de parcs et d'espaces verts, d'entretien et de construction de bâtiments, de réfection de sentiers de parcs et de passerelles, etc. Les engagements se poursuivront en 2018 avec des investissements de 2 240 000 \$, puis de 3 540 000 \$ en 2019. Surveillez la carte info-travaux qui sera jointe au *Reflet* d'avril pour connaître l'ensemble des projets d'infrastructure qui seront réalisés cette année.

## PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION

DÉVELOPPEMENT DURABLE	2017	2018	2019
Réfection de conduites et de rues	1 500 000 \$	1 000 000 \$	1 000 000 \$
Réfection de rues (non subventionnées)	1 500 000 \$	500 000 \$	500 000 \$
Réfection de trottoirs	-	50 000 \$	50 000 \$
Réaménagement de places et placettes	50 000 \$	50 000 \$	50 000 \$
Intervention dans les ravins	600 000 \$	250 000 \$	50 000 \$
<b>PARCS ET ESPACES VERTS</b>			
Revitalisation des parcs (plan directeur)	160 000 \$	75 000 \$	75 000 \$
Aménagement d'un accès à la rivière des Mille Îles	75 000 \$	-	-
Entretien des infrastructures dans la forêt du Grand Coteau	50 000 \$	25 000 \$	25 000 \$
Réfection de sentiers de parcs, passerelles et autres	320 000 \$	20 000 \$	20 000 \$
<b>BÂTIMENTS MUNICIPAUX</b>			
Entretien et réfection des bâtiments municipaux	150 000 \$	25 000 \$	25 000 \$
Construction d'un entrepôt au garage municipal	250 000 \$	-	-
Chalet au parc Lorraine (conditionnel à une subvention)	-	-	1 500 000 \$
<b>AUTRES ÉQUIPEMENTS</b>			
Acquisition et renouvellement d'équipements roulants	160 000 \$	75 000 \$	75 000 \$
Affichage public et de rues	50 000 \$	100 000 \$	100 000 \$
Éclairage public - conversion au DEL	-	75 000 \$	75 000 \$
Acquisition et mise à jour de logiciels informatiques et de géomatique	10 000 \$	10 000 \$	10 000 \$
Renouvellement d'équipements informatiques	25 000 \$	10 000 \$	10 000 \$
<b>Total des investissements par année</b>	<b>4 900 000 \$</b>	<b>2 240 000 \$</b>	<b>3 540 000 \$</b>

## RÉPARTITION DES DÉPENSES 2017

Voirie, eau potable, matières résiduelles, égouts et épuration	3 744 894 \$	23,80 %	
Sécurité publique	2 808 232 \$	17,90 %	
Loisirs et culture	1 949 103 \$	12,40 %	
Frais de financement (capital et intérêts)	1 841 081 \$	11,80 %	
Gestion financière et autres	1 223 192 \$	7,80 %	
Aménagement du territoire, urbanisme, développement durable et environnement	838 202 \$	5,30 %	
Parcs et espaces verts	785 611 \$	5 %	
Transport collectif	662 910 \$	4,20 %	
Conseil municipal	468 762 \$	3 %	
Direction générale	432 181 \$	2,80 %	
Greffe et élection	431 045 \$	2,70 %	
Communication	355 081 \$	2,30 %	
Fonds de roulement et affectation	154 768 \$	1 %	

# UNE ANNÉE MARQUÉE PAR LA RÉALISATION DE NOMBREUX PROJETS

## ADMINISTRATION

- Tenir une élection générale le 5 novembre ;
- Mettre en place de nouveaux outils numériques pour interagir avec la population, par exemple la mise en place des demandes de permis en ligne ;
- Organiser une campagne de sensibilisation sur le bruit ;
- Solliciter les instances gouvernementales pour obtenir les subventions auxquelles nous avons droit ;
- Protéger les intérêts de la Ville lors du procès du dossier du talus antibruit, qui aura lieu à l'automne 2017 ;
- Mettre en place un comité de travail pour étudier le projet de résidence pour aînés.

## SÉCURITÉ PUBLIQUE

- Poursuivre les efforts de sensibilisation en matière de sécurité routière, notamment aux abords des écoles ;
- Concevoir de nouveaux outils de communication pour sensibiliser les enfants à la prévention des incendies ;
- Compléter le plan d'aménagement du secteur nord-ouest pour faciliter le transport actif des piétons et des cyclistes ;
- Accroître la visibilité de nos équipes de prévention incendie et policière lors des événements.



## BÂTIMENTS ET TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE

- Construire un entrepôt derrière le garage municipal ;
- Procéder à la réfection d'aqueduc et de rues sur les avenues de Montsec, de Sion et de Hautmont ainsi que sur une partie du chemin de Saverne en bénéficiant d'une subvention provenant du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2014-2018 (TECQ) ;
- Refaire le pavage et certains fossés, notamment sur le chemin de la Bure, les rues de Pange, de Climont et de Loison, l'avenue de Mey, la place Loison ainsi que sur une partie du chemin d'Aigremont ;
- Construire les infrastructures pour développer les onze terrains du projet Liverdun ;
- Reprofiler les fossés sur une partie du chemin de Rambervillers.

## PARCS ET ESPACES VERTS

- Moderniser les installations dans les parcs des Saules, des Érables et Nogent ;
- Aménager un accès à la rivière des Mille Îles ;
- Boucler et baliser avec des panneaux d'interprétation un sentier dans la forêt du Grand Coteau sur un terrain qui appartient à la Ville ;
- Aménager et verdir les placettes des places de Morhange, d'Aigremont et de Loison.

## ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

- Poursuivre les travaux de retrait d'embâcles et d'entretien dans nos cours d'eau ;
- Réaliser la 2<sup>e</sup> phase du plan d'action de lutte contre l'agrile du frêne ;
- Procéder à des travaux de stabilisation des ravins dans les secteurs Charny, Valmont et de la place de Ronchamp ;
- Reconduire le mandat de la Brigade verte pendant la saison estivale 2017.





# Ville de LORRAINE

33, boulevard De Gaulle, Lorraine (Qc) J6Z 3W9  
[www.ville.lorraine.qc.ca](http://www.ville.lorraine.qc.ca)